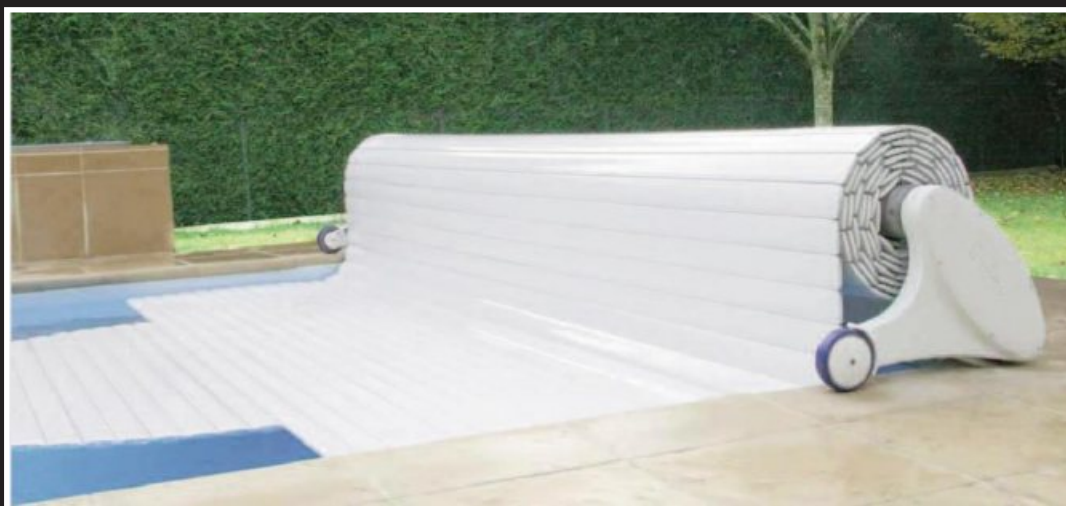


МОБИЛЬНОЕ АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПОКРЫТИЕ

moove'O



ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНСТРУКЦИЯ

установка / Эксплуатация / Обслуживание /
уход / Рекомендации по безопасности



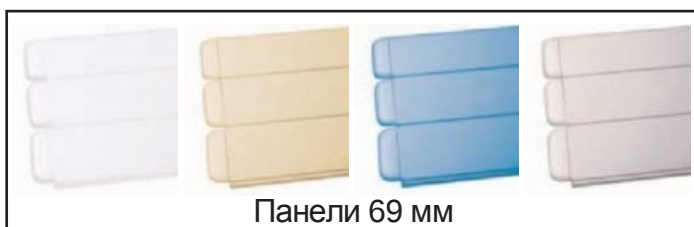
**ПОСЛЕ МОНТАЖА ИНСТРУКЦИЯ ДОЛЖНА БЫТЬ ПЕРЕДАНА ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Moove'O



панели (количество панелей в упаковке может различаться)



Опция - Фиксирующие узлы (1 упаковка)



3 варианта крепления: Дюбели - Заделка - Скоба

упАКОВкА

например, для бассейна 5x10 м с лестницей Ø 3 м



Moove'O + фиксирующий узел: 1 упаковка 0,80 x 0,70 x 5,50 --- 90 кг

Панели: 5 упаковок 5 x 0,25 x 0,20 м --- 190 кг

Общий вес: 280 кг

ТРАНСПОРТИРОВАкА



Устройство поставляется под ответственность получателя.

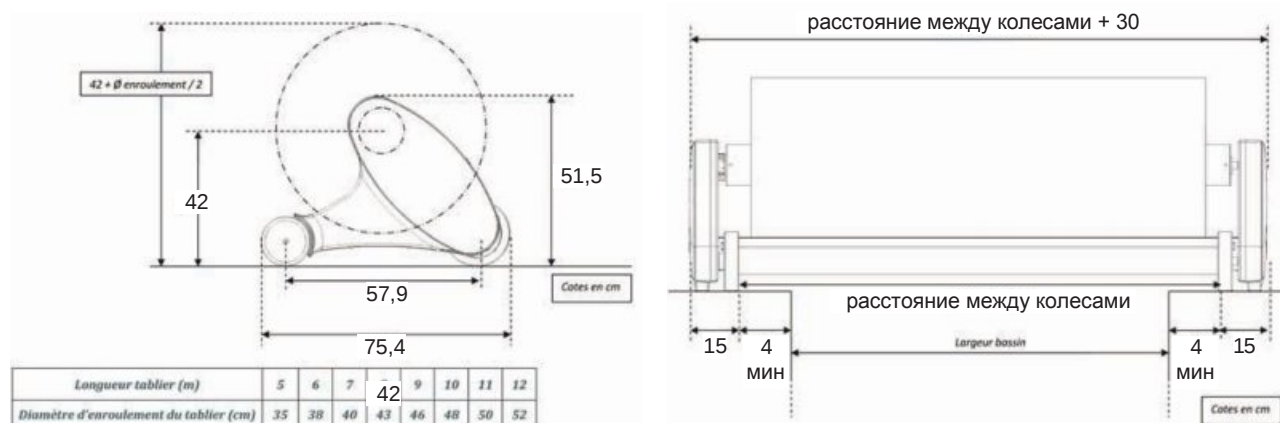
Если при получении товара выявлены повреждения, нанесенные в ходе транспортировки, получатель должен немедленно сделать соответствующие

отметки в транспортной накладной перевозчика. Он должен подтвердить их в течение 48 часов заказным письмом с уведомлением о вручении перевозчику.

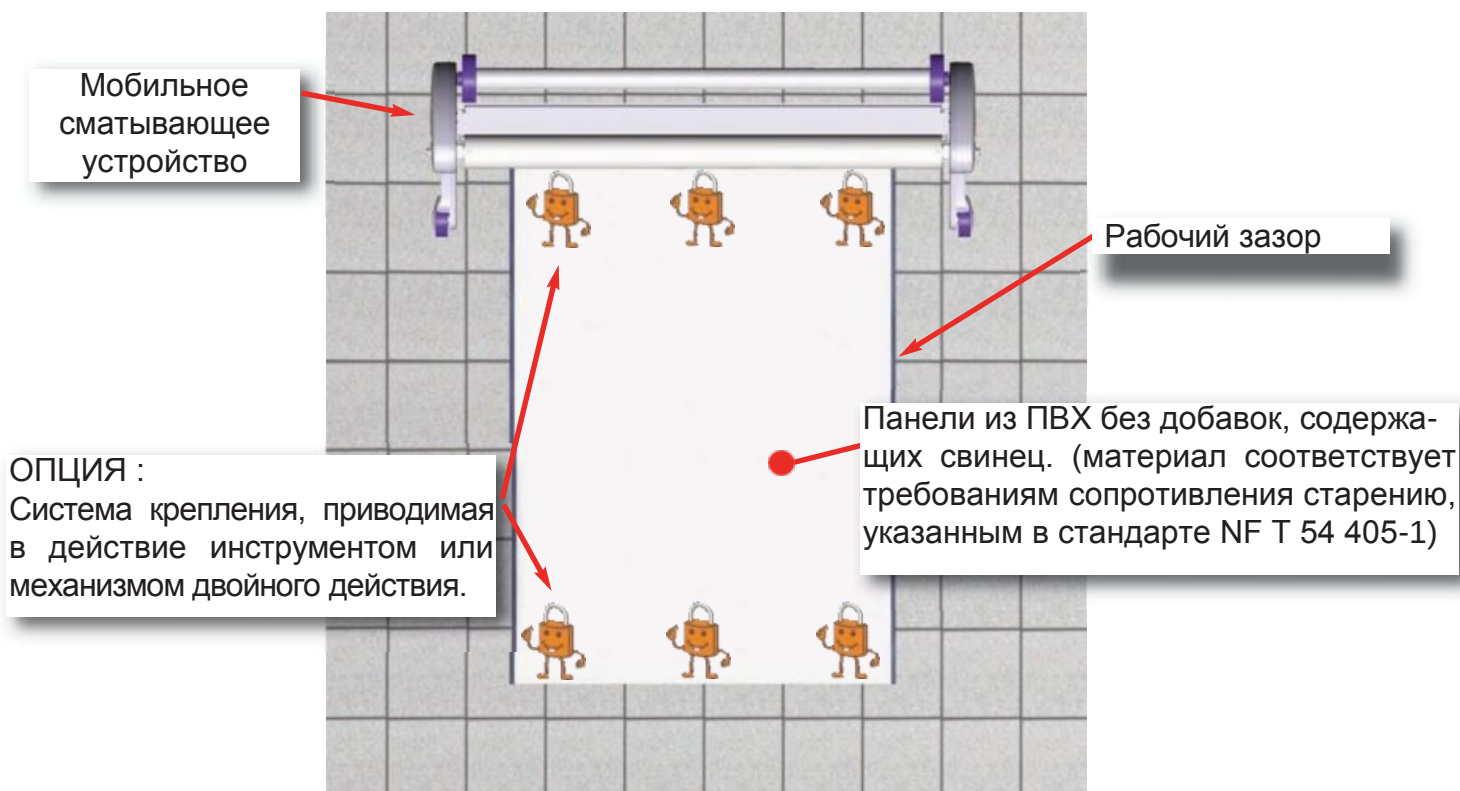


ИНФОРМАЦИЯ / ГАБАРИТЫ / ВЫСОТА ОСИ

Жалюзи состоят из герметичных панелей ПВХ с подвижными соединениями, которые плавают на поверхности воды. Открытие и закрытие бассейна производится с помощью кнопки, запираемой на ключ, которая расположена на одной из опор устройства moove'O.



МОБИЛЬНОЕ ПОКРЫТИЕ



За исключением оговоренных производителем случаев аварийные устройства, срабатывающие от погружения, не совместимы с автоматическим сматывающим

Эта поверхность должна быть подвижной и достаточно устойчивой, чтобы выдержать перемещение устройства Moove'O.
"максимальный вес 340 кг" -- не рекомендуется использовать на газоне

На этих поверхностях не должно быть помех высотой более 6,5 см.
Будьте осторожны с фильтрующими блоками и бортиками

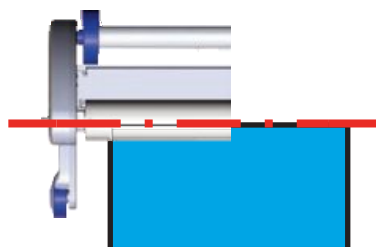


перемещение только по прямой линии.

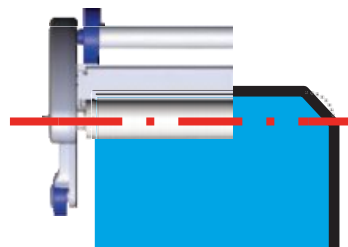


устройство moove'O
отцентрировано по ширине бассейна

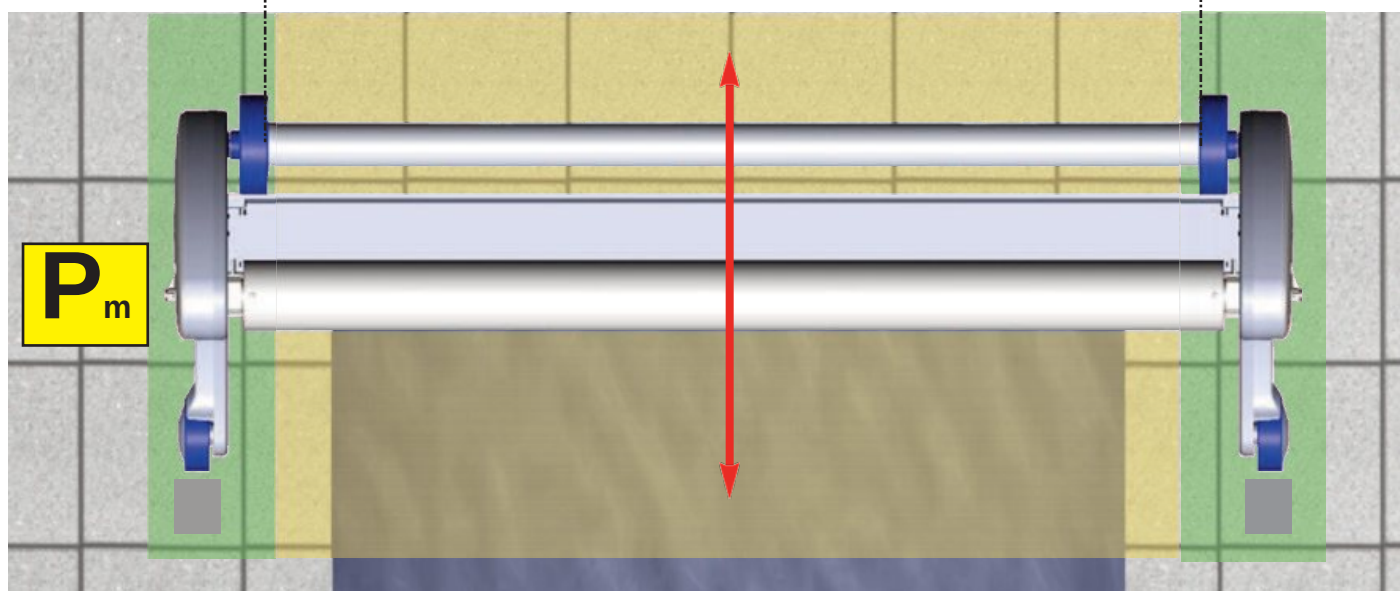
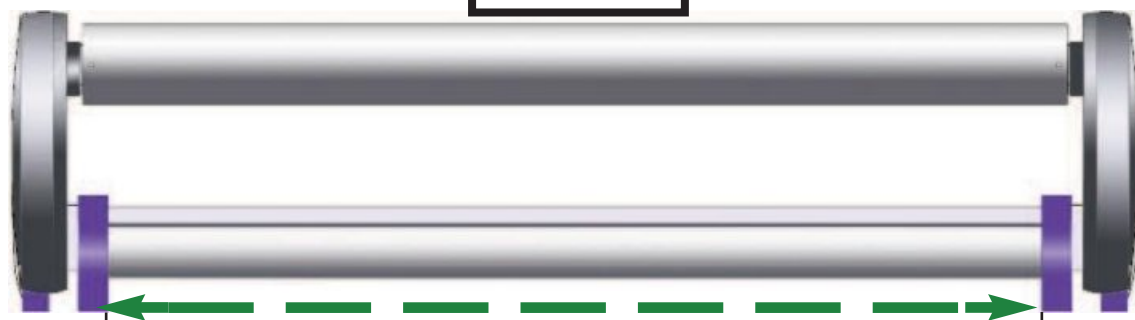
Размещение сматывающего устройства по отношению к углам бассейна



Острый
угол



Скругленный
или срезанный
угол

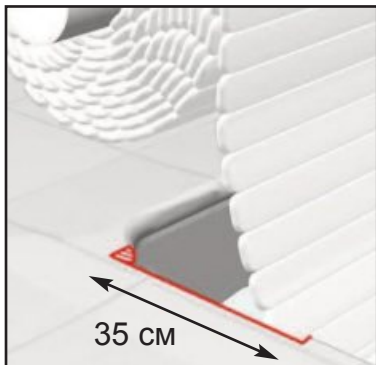


Положение манипуляций: (запираемая на ключ кнопка)
Для выполнения действий по открытию и закрытию бассейна
расположите устройство Moove'O в самом широком месте бассейна.



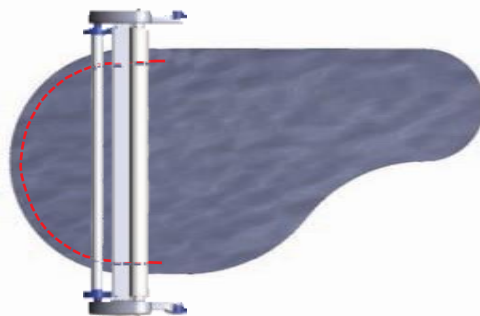
Упор передних колес
Позволяет легко определить точное положение, из которого
должны выполняться операции по открытию и закрытию

бассейна.

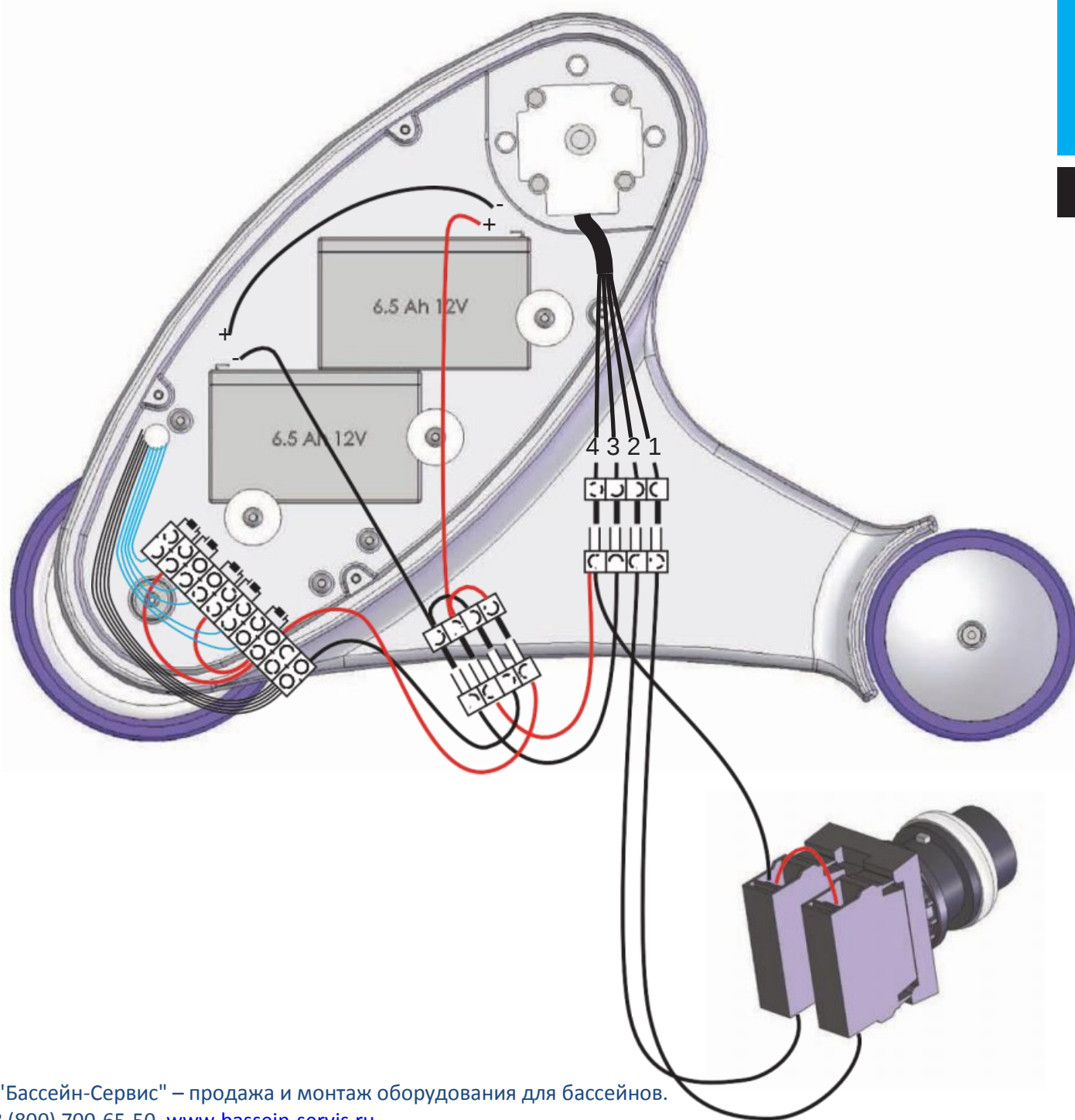


При необходимости отполируйте бортики бассейна, чтобы облегчить движение полотна и предотвратить его истирание.

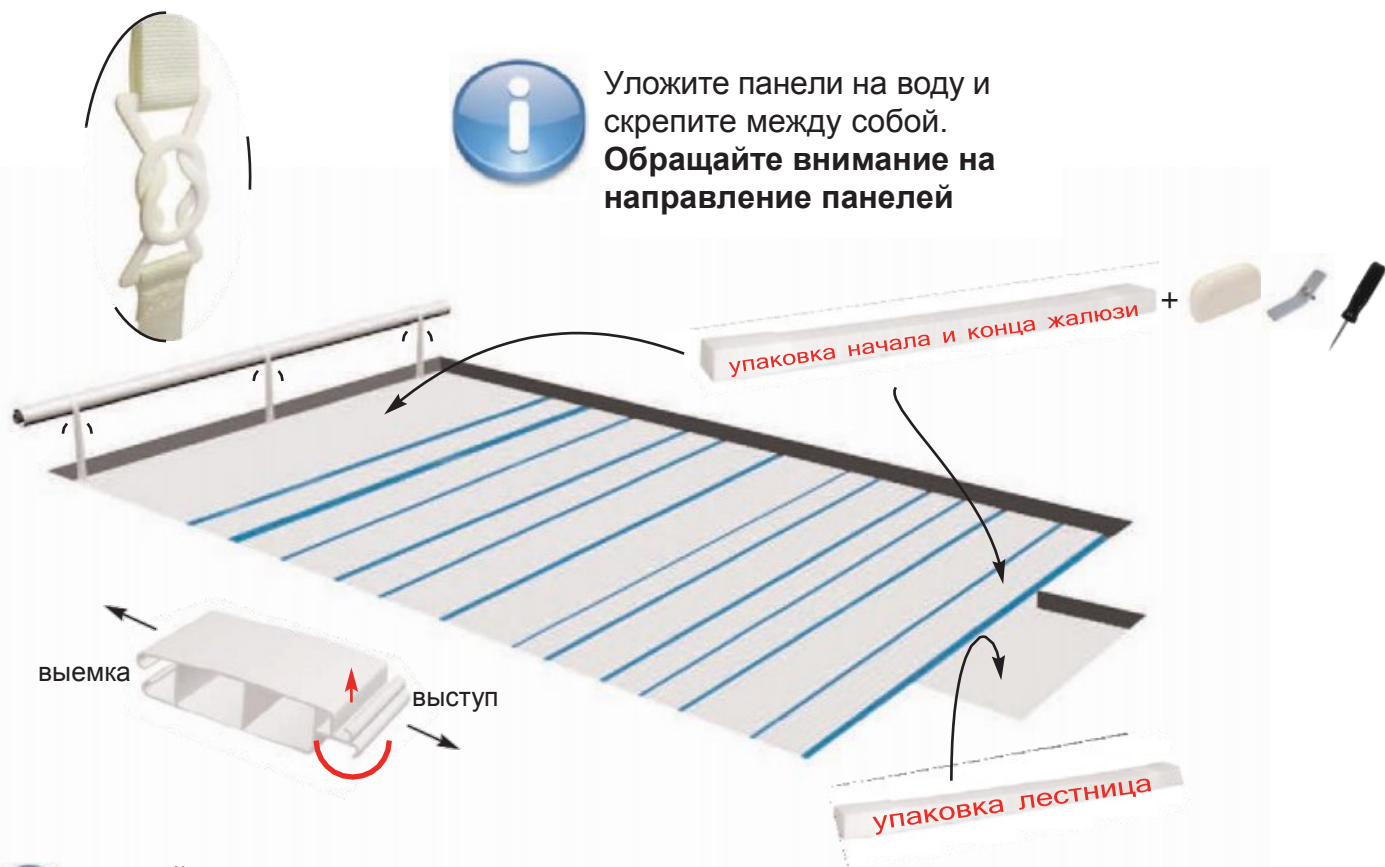
Для бассейнов свободной формы или с большим радиусом может быть необходима большая выемка.



ЭЛЕКТРОПРОВОДКА

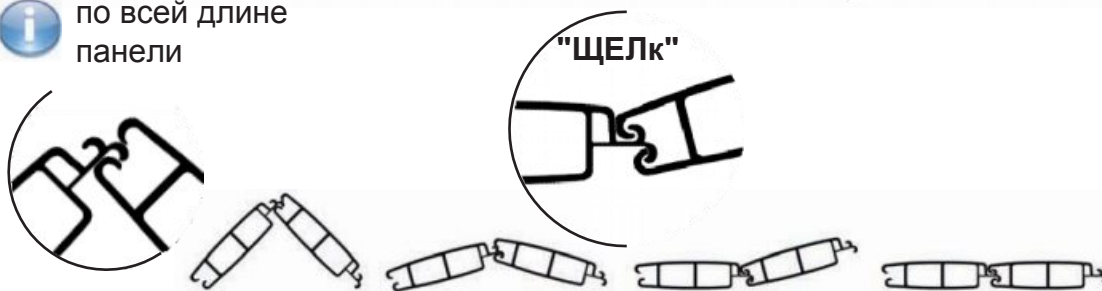


СБОРКА ПОЛОТНА



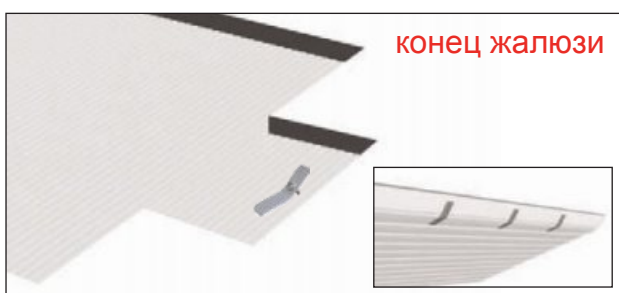
6

по всей длине панели



Повторяйте эти действия до тех пор, пока все панели не будут скреплены между собой.

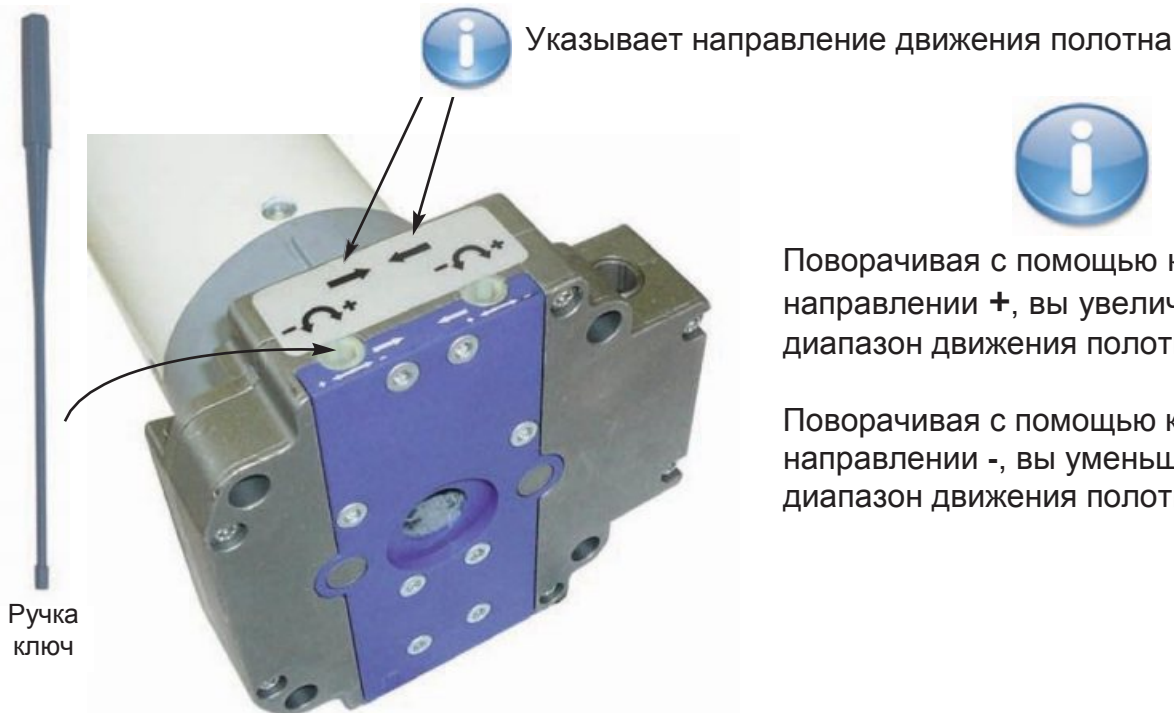
СБОРКА НАПРАВЛЯЮЩИХ



Направляющие позволяют направить полотно в начале закрытия бассейна. Отверстия заводские.

ДЕМОНТАЖ КРЫШКИ И ПАНЕЛИ





ФИКСИРУЮЩИЕ УЗЛЫ



Быстрозапорный замок Quick-Lock

Система фиксации Passe-sangle

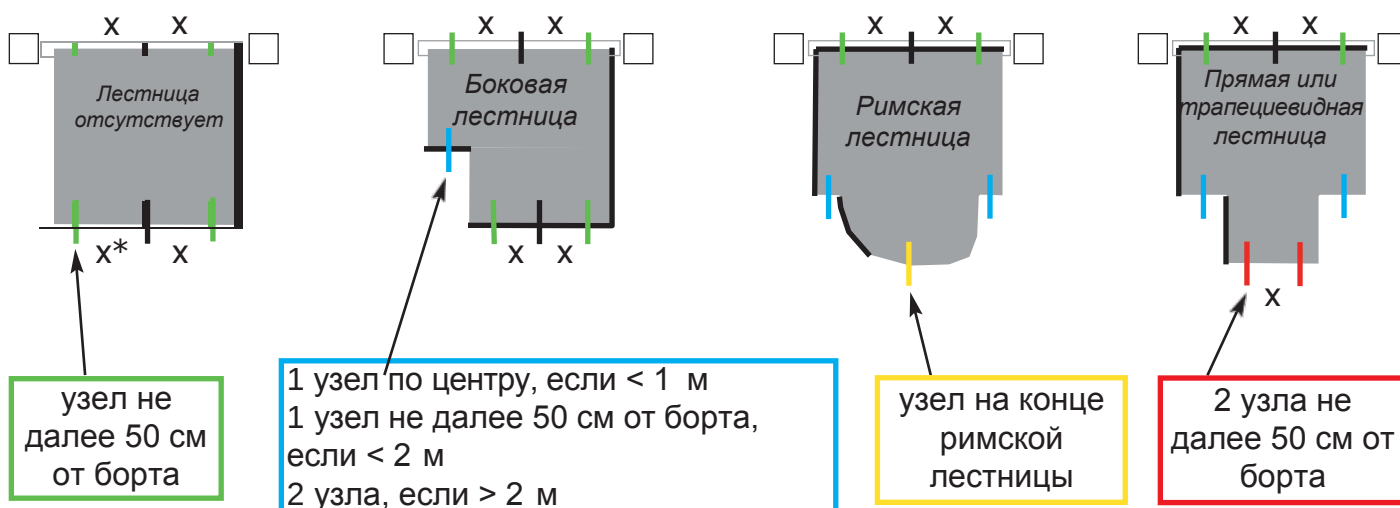


Замок с защелкой Push-lock

7

3 варианта крепления: Дюбели - Заделка - Скоба

ПРАВИЛА РАЗМЕЩЕНИЯ ФИКСИРУЮЩИХ УЗЛОВ



* X ни в коем случае не должно превышать 2 м



Размещение фиксирующих узлов на полотне указано на чертеже поставляемом вместе с панелями.

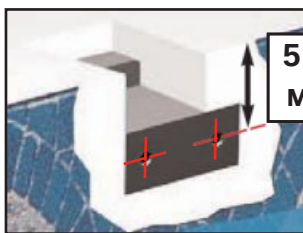
В любых других случаях обратитесь к нам за консультацией.

Система фиксации Quick-lock не может быть использована на бассейнах со скошенными.

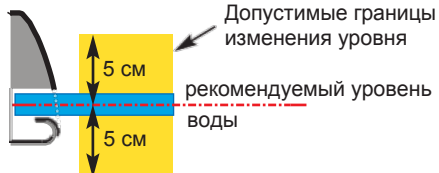
Использование регулятора уровня обязательно

Вариант Заделка

Для бассейнов из бетона



5 см
МИН



Шуруп для дерева VBA TF Z pozі нерж. сталь A4 Ø6 x 60

Белая полая шайба Ø16

Заделяемая деталь

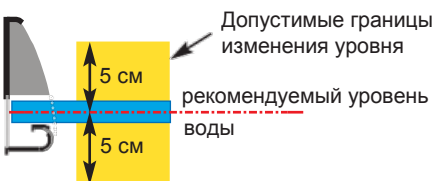
колпачок

Вариант Скоба

Для бассейнов из бетона и плит



Ø12



Допустимые границы изменения уровня

рекомендуемый уровень воды

Гайка нерж. сталь A4 M10

Крепежная скоба

Фундаментный болт нерж. сталь A4 M10 x 60

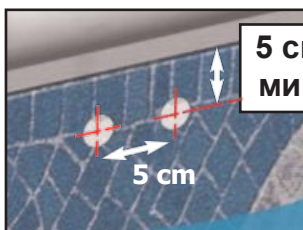
Шайба Ø10

Нейлоновый дюбель Ø12

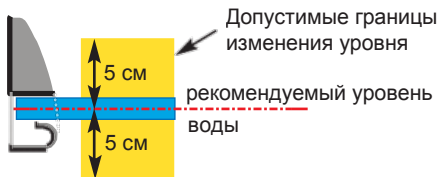
колпачок

Вариант Дюбели

Для бассейнов из бетона и стеновых блоков, а также для бассейнов с толщиной стен равной или превышающей 8 мм



5 см
МИН



Допустимые границы изменения уровня

рекомендуемый уровень воды

Vis bois VBA TF Z pozі inox A4 Ø6 x 60

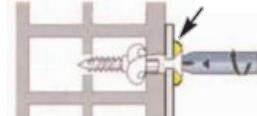
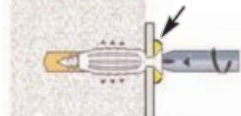
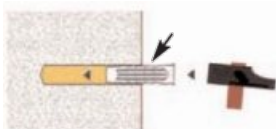
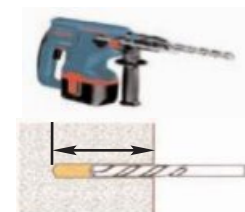
Белая полая шайба Ø16

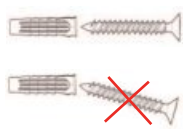
Дюбель универсальный 8 x 40

колпачок

Бетон

Стеновой блок

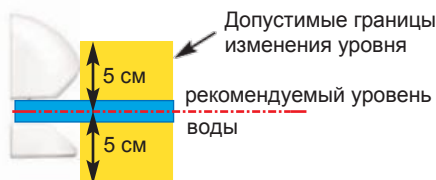
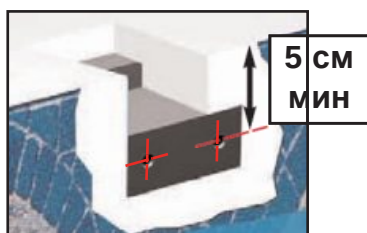


	Дюбель	Шайба	Шайба
Ø8 60 мм "минимум"		После появления сопротивления прекратите вкручивать шуруп, вы только ухудшите качество крепления.	После появления сопротивления выполните 3 поворота отверткой и завершите затяжку.

Использование регулятора уровня обязательно

Вариант Заделка

Для бассейнов из бетона



Шуруп для дерева VBA TF Z pozí нерж. сталь A4 Ø6 x 60

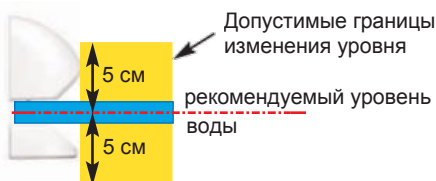
Белая полая шайба Ø16

Заделываемая деталь

регулировка

Вариант "Скоба"

Для бассейнов из бетона и плит



Гайка нерж. сталь A4 M10

Крепежная скоба

регулировка

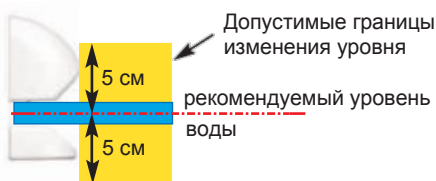
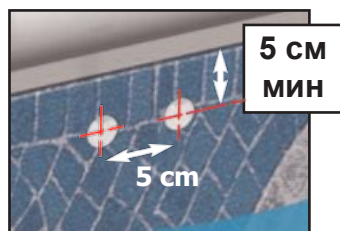
Фундаментный болт нерж. сталь A4 M10 x 60

Шайба Ø10

Нейлоновый дюбель Ø12

Вариант Дюбели

Для бассейнов из бетона и стеновых блоков, а также для бассейнов с толщиной стен равной или превышающей 8 мм



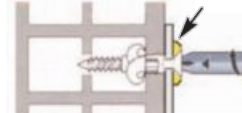
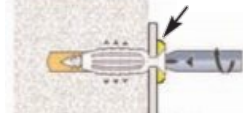
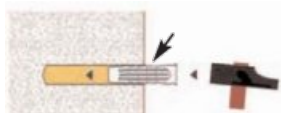
Vis bois VBA TF Z pozí inox A4 Ø6 x 60

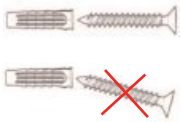
Белая полая шайба Ø16

Дюбель универсальный 8 x 40

Бетон

Стеновой блок

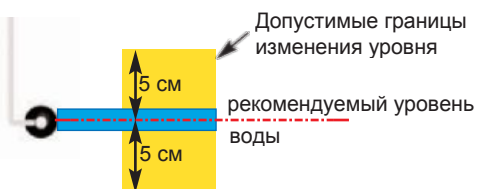
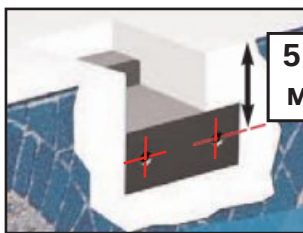


Ø8 60 мм "минимум"	Дюбель 	Шайба После появления сопротивления прекратите вкручивать шуруп, вы только ухудшите качество крепления.	Шайба После появления сопротивления выполните 3 поворота отверткой и завершите затяжку.
----------------------------------	---	---	---

Использование регулятора уровня обязательно

Вариант "Заделка"

Для бассейнов из бетона



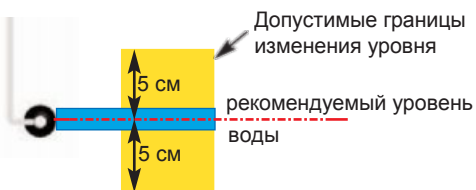
Шуруп для дерева VBA TF Z
pozi нерж. сталь A4 Ø6 x 60

Белая полая
шайба Ø16

Заделываемая
деталь

Вариант "Скоба"

Для бассейнов из бетона и плит



Ø12



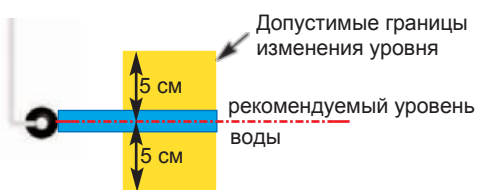
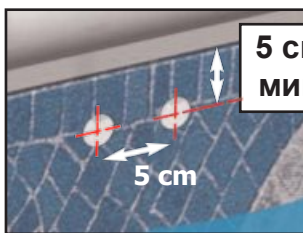
Фундаментный
болт нерж.
сталь
A4 M10 x 60

Шайба
Ø10

Нейлоновый
дюбель
Ø12

Вариант "Дюбели"

Для бассейнов из бетона и стеновых блоков, а также для бассейнов с толщиной стен равной или превышающей 8 мм



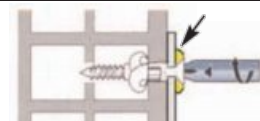
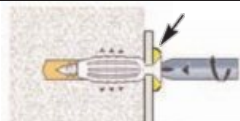
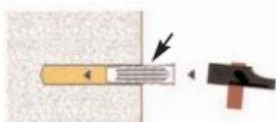
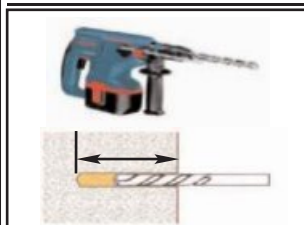
Белая полая
шайба Ø16

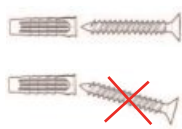
Vis bois VBA TF Z
pozi inox A4 Ø6 x 60

Дюбель универсальный 8 x 40

Бетон

Стеновой блок



	Дюбель	Шайба	Шайба
Ø8 60 мм "минимум"		После появления сопротивления прекратите вкручивать шуруп, вы только ухудшите качество крепления.	После появления сопротивления выполните 3 поворота отверткой и завершите затяжку.

уСТАНОВкА РЫМ-БОЛТА СИСТЕМЫ ФИкСАЦИИ PaSSE-SanGLE

Рым-болт для бетонной поверхности

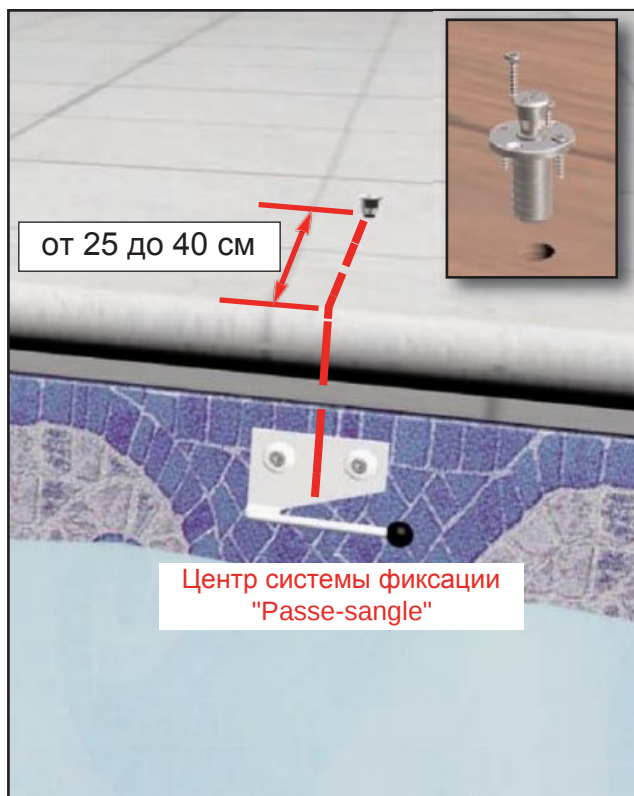


Головка рым-болта должна выступать над поверхностью

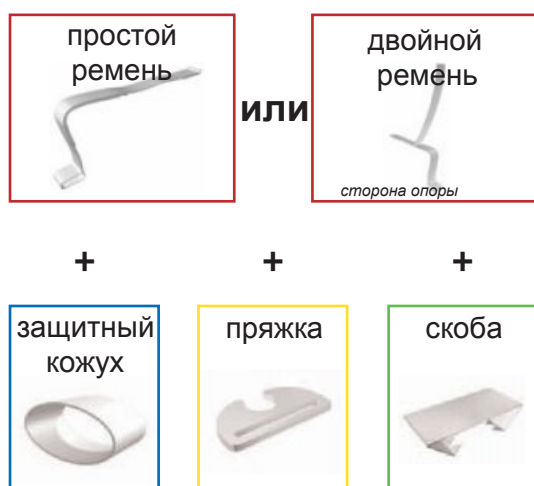


Не заталкивать рым-болт с силой в отверстие меньшего диаметра.

Рым-болт для деревянной поверхности



уСТАНОВкА РЕМНЯ для СИСТЕМЫ ФИкСАЦИИ PaSSE-SanGLE



1

Натяните ремень
плотно должно касаться замка снизу

2

пододвиньте скобу к пряжке и закрепите
через скобу проходит двойное полотно ремня



ОТКРЫТИЕ / ЗАКРЫТИЕ БАССЕЙНА

- Выполняющий операции человек должен предварительно убедиться, что в бассейне нет купающихся.
- Категорически запрещается останавливать жалюзи в промежуточном положении, это может привести к застреванию тела купающегося под полотном.
- Если под полотном производится автоматическая очистка воды, убедитесь, что питающая труба не препятствует движению панелей во время открытия и закрытия жалюзи.
- При закрытии жалюзи обязательно уберите плавающие предметы с поверхности воды.
- Не блокируйте полотно во время свертывания или развертывания.
- Не включайте автоматическое полотно, если жалюзи покрыты льдом.
- Открытие и закрытие бассейна производит один человек. (3 минуты)

Открытие: (1 человек)

- Установите сматывающее устройство (в правильное положение в соответствии с формой бассейна) и присоедините к нему полотно (ремни со съемным соединением)
- Разблокируйте все системы фиксации.
- Нажмите кнопку с ключом.
- Уберите сматывающее устройство.
- Уберите ключи и инструменты разблокировки в недоступное для детей место.



Всегда разблокируйте жалюзи перед их сматыванием.

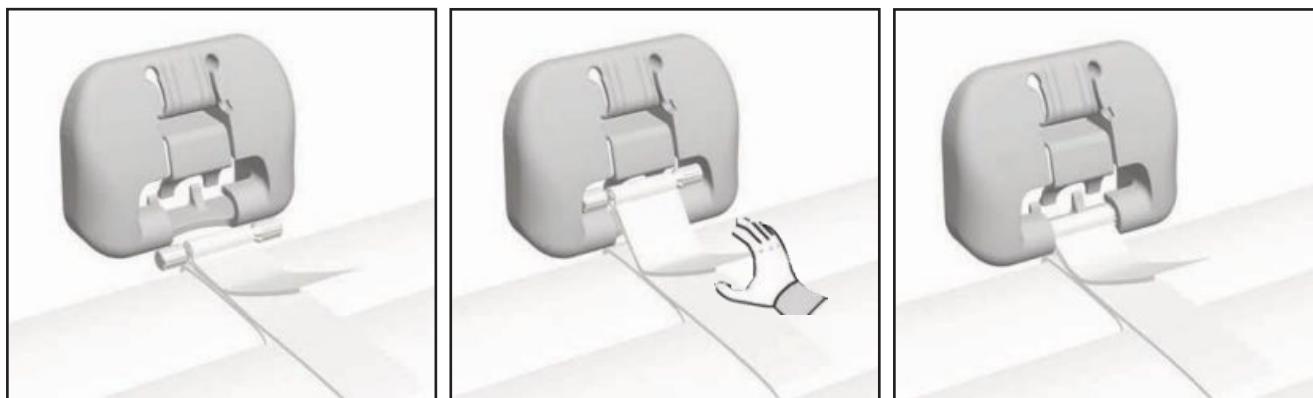
Закрытие:

- Установите сматывающее устройство (в правильное положение в соответствии с формой бассейна)
- Нажмите кнопку с ключом (удерживайте ее некоторое время).
- Заблокируйте все системы фиксации.
- Отсоедините полотно от сматывающего устройства (ремни со съемным соединением)
- Уберите сматывающее устройство.
- Уберите ключи и инструменты разблокировки в недоступное для детей место.



ПОСТОЯННО НАБЛЮДАЙТЕ ЗА БАССЕЙНОМ ВО ВРЕМЯ ОПЕРАЦИЙ ОТКРЫТИЯ И ЗАКРЫТИЯ.

блокировка



разблокировка



БЛОКИРОВКА И РАЗБЛОКИРОВКА ЗАМКА PASSE-SANGLE

блокировка



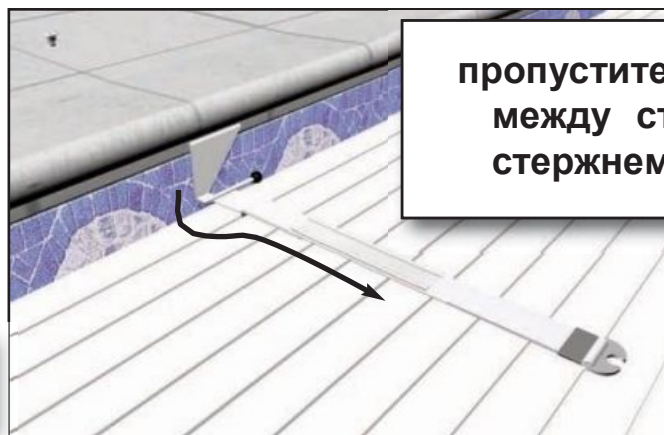
пропустите ремень
между стеной и
стержнем замка



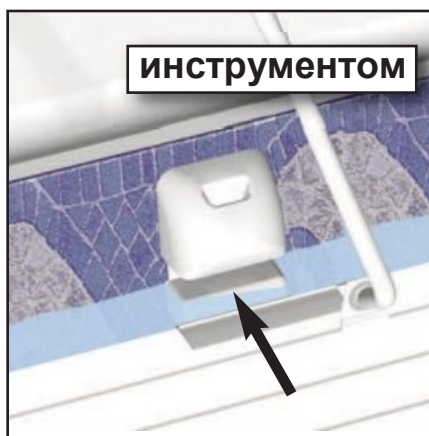
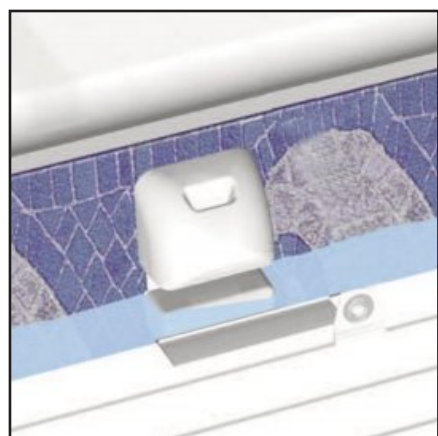
Заблокируйте
рым-болт

Ремень должен
быть натянут,
а полотно
должно
касаться замка
снизу

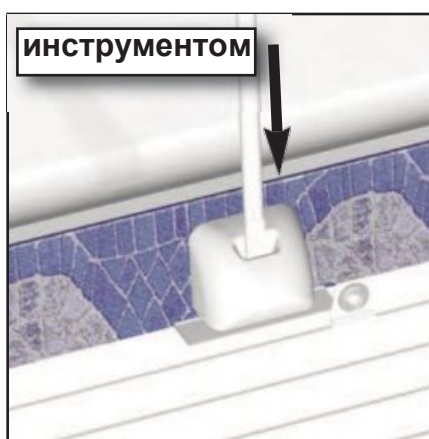
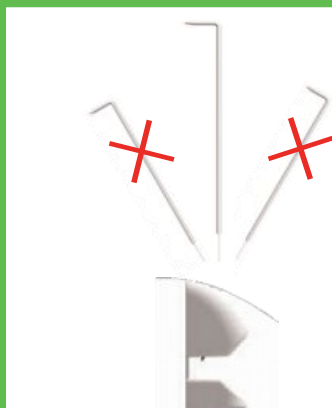
разблокировка



блокировка



разблокировка



ФИЛЬТРАЦИЯ

Программируйте фильтрацию в светлое время суток и оставляйте ее работать постоянно по достижении температуры воды 25°C.

УРОВЕНЬ ВОДЫ В БАССЕЙНЕ

- Для обеспечения нормальной работы сматывающего устройства следите за тем, чтобы уровень воды в бассейне был постоянным и соответствовал требованиям производителя. (для большего удобства используйте переливную трубу и регулятор уровня воды).
- Слишком высокий уровень свидетельствует о засорении переливного отверстия листьями или другими предметами.
- Слишком низкий уровень может привести к застреванию полотна.
- В случае оборудования бассейна желобками и поручнями уровень воды должен контролироваться регулятором уровня.

РукОяТкА



Ее использование не нарушает работы ограничителей хода.



ОБСЛУЖИВАНИЕ (ВОЗЛАГАЕТСЯ НА КЛИЕНТА)

- Дважды в год производите глубокую очистку полотна (перед началом использования и перед зимним хранением). Это особенно важно, если вода в бассейне жесткая. Для этого используйте аппарат высокого давления с теплой водой и продуктом для очистки воды (Décalcit super).

- также регулярно выполняйте очистку систем фиксации, в частности, рым-болта, во избежание его блокировки.

Мы рекомендуем ежегодно смазывать рым-болты, чтобы обеспечить их нормальную работу.

- При аномальных нагрузках на полотно (падение) необходимо произвести осмотр всей системы.

- Ежегодно проверяйте состояние ремней.

АккумуляТОРЫ



ПРИ ПЕРВЫХ ПРИЗНАКАХ ОСЛАБЛЕНИЯ ТОКА ЗАРЯЖАЙТЕ АККУМУЛЯТОРЫ.
**НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОЛНОГО РАЗРЯДА
АККУМУЛЯТОРОВ.**

**Из соображений электробезопасности вынимайте аккумуляторы из
смазывающего устройства для зарядки в сухом месте.**

Выньте аккумуляторы из устройства moove'O (Они находятся в опоре, на которой расположена кнопка с ключом). Подключите аккумуляторы к зарядному устройству (с соблюдением полярности). Включите зарядное устройство.

Оно автоматически включится на нужное напряжение, и начнется зарядка. Красный светодиодный индикатор отображает заряд.

По окончании зарядки красный индикатор гаснет, и аккумуляторы переключаются на подзарядку. (см. описание зарядного устройства)

Меры предосторожности: Храните зарядное устройство в сухом месте.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- любые работы должны выполняться квалифицированным персоналом, который при необходимости может обратиться к производителю (контактная информация на обратной стороне инструкции)

- Все запасные части должны быть оригинальными.

- Выполняйте осмотр всех элементов полотна.

- Перед началом каждого сезона и в случае чрезвычайных событий (падение человека, попадание жалюзи под град, повышенное усилие на полотно и т.д.) проверяйте, чтобы на панелях не было видимых повреждений, которые могут повлиять на безопасность жалюзи (панели с трещинами, отверстиями, деформациями и т.д.). При необходимости замените панели или полотно целиком.

- Ни летом, ни зимой не накрывайте жалюзи непрозрачным чехлом. "Опасность повреждения панелей из-за повышения температуры"

- Проверяйте состояние ремней (швов) и, в частности, степень износа антифрикционного кожуха. Если он не защищает ремень от трения о кромку бассейна, замените его.

ЗИМНЕЕ ХРАНЕНИЕ

- Переводите бассейн на зимнее содержание в зависимости от его географического расположения.

- Переведите жалюзи в закрытое положение.

- Храните аккумуляторы в сухом вентилируемом месте.

уВАЖАЕМЫЕ клиЕНТЫ,

Вы ОКАЗАЛИ НАМ ДОВЕРИЕ, ВЫБРАВ АВТОМАТИЧЕСКИЕ ЖАЛЮЗИ КОМПАНИИ DEL, И МЫ БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ЭТО. МЫ СОВЕТУЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ПРИВЕДЕННЫЕ НИЖЕ РЕКОМЕНДАЦИИ.

Т Р Е Б О В А Н И Я Б Е З О П А С Н О С Т И

· БАССЕЙН МОЖЕТ ПРЕДСТАВЛЯТЬ СЕРЬЕЗНУЮ ОПАСНОСТЬ ДЛЯ ВАШИХ ДЕТЕЙ. СЛУЧАЕТСЯ, ЧТО ДЕТИ ВНЕЗАПНО ТОНУТ В БАССЕЙНАХ.

КОГДА РЯДОМ С БАССЕЙНОМ НАХОДЯТСЯ ДЕТИ, ОТ ВАС ТРЕБУЕТСЯ ПОСТОЯННАЯ БДИТЕЛЬНОСТИ И АКТИВНОЕ НАБЛЮДЕНИЕ, ДАЖЕ ЕСЛИ ОНИ УМЕЮТ ПЛАВАТЬ.

ФИЗИЧЕСКОЕ ПРИСУТСТВИЕ ОТВЕТСТВЕННОГО ВЗРОСЛОГО ЧЕЛОВЕКА НЕОБХОДИМО, КОГДА БАССЕЙН ОТКРЫТ.

ВЫУЧИТЕ ПРИЕМЫ, КОТОРЫЕ МОГУТ СПАСТИ ЖИЗНЬ.

ЗАПОМНИТЕ И РАЗМЕСТИТЕ РЯДОМ С БАССЕЙНОМ НОМЕРА ТЕЛЕФОНОВ СЛУЖБ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ.

- ПОЖАРНЫЕ: 18 (ФРАНЦИЯ) ИЛИ 112 С МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА
- СКОРАЯ ПОМОЩЬ: 15 (ФРАНЦИЯ)
- ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР:

· ЭТИ ЖАЛЮЗИ НЕ ЗАМЕНЯЮТ НИ БЛАГОРАЗУМИЯ, НИ ЛИЧНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ. ОНИ ТАКЖЕ НЕ ЗАМЕНЯЮТ БДИТЕЛЬНОСТИ РОДИТЕЛЕЙ И/ИЛИ ОТВЕТСТВЕННЫХ ВЗРОСЛЫХ, КОТОРАЯ ОСТАЕТСЯ ГЛАВНЫМ ФАКТОРОМ ЗАЩИТЫ МАЛОЛЕТНИХ ДЕТЕЙ.

· ПОДДЕРЖИВАЙТЕ УРОВЕНЬ ВОДЫ, УКАЗАННЫЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ.

· БАССЕЙН ДОЛЖЕН СИСТЕМАТИЧЕСКИ ЗАКРЫВАТЬСЯ ЖАЛЮЗИ ВО ВРЕМЯ ВАШЕГО ОТСУТСТВИЯ ДОМА, ДАЖЕ КРАТКОВРЕМЕННОГО.

· УБЕЖДАЙТЕСЬ В ОТСУТСТВИИ КУПАЮЩИХСЯ ИЛИ ПОСТОРОННИХ ПРЕДМЕТОВ В БАССЕЙНЕ ПЕРЕД И ВО ВРЕМЯ ОПЕРАЦИЙ С ЖАЛЮЗИ.

· УБИРАЙТЕ ИНСТРУМЕНТЫ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ ЖАЛЮЗИ, В НЕДОСТУПНОЕ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТО (НАПРИМЕР, КЛЮЧ).

· ВКЛЮЧЕНИЕ МЕХАНИЗМА ДОЛЖНО ПРОИЗВОДИТЬСЯ ТОЛЬКО ОТВЕТСТВЕННЫМ ВЗРОСЛЫМ ЧЕЛОВЕКОМ.

· ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВСТАВАТЬ, ХОДИТЬ ИЛИ ПРЫГАТЬ ПО ПОЛОТНУ.

· РЕБЕНОК МОЖЕТ УТОНУТЬ МЕНЕЕ, ЧЕМ ЗА 3 МИНУТЫ, И НИКАКАЯ ЗАЩИТА НИКОГДА НЕ ЗАМЕНИТ НАБЛЮДЕНИЯ И БДИТЕЛЬНОСТИ ВЗРОСЛОГО ЧЕЛОВЕКА.



КОМПАНИЯ-УСТАНОВЩИК БАССЕЙНА

ZA La basse croix rouge 35530 Brécé - тел.: 02 99 00 17 72 - факс: 02 99 00 21 79 - E-mail : del@delbrece.fr



2012_05

ООО "Бассейн-Сервис" – продажа и монтаж оборудования для бассейнов.

Тел: 8 (800) 700-65-50, www.bassin-servis.ru